



Informații referitoare la căsătoria în Elveția (Moldova)

01.07.2022

Documentele, pe care trebuie să le depuneți personal la sediul Ambasadei Elveției

- Cerere de pregătire a căsătoriei

Logodnica/logodnicul de naționalitate elvețiană:

- Pașaport valabil sau carte de identitate valabilă (față – verso).
- Pentru persoanele cu domiciliul în străinătate:

Declarație de domiciliu eliberat de către autoritatea competentă, sau certificat de înregistrare emis de către Ambasada Elveției, contra cost (nu mai vechi de 6 luni)

Logodnica/logodnicul de naționalitate străină:

- Extras al actului de naștere, eliberat de oficiul de stare civilă al locului nașterii pe un formular multilingv în conformitate cu prevederile Comisiei Internaționale de Stare Civilă (C.I.E.C. nr. 16; Convenția de la Viena semnată de către Republica Moldova la 15.05.2008).
- Certificat / Declarație de stare civilă:

În cazul în care sunteți divorțat(ă):

Hotărârea judecătorească de divorț cu data intrării în vigoare, în cazul în care mariajul a fost desfăcut de către o instanță de judecată

Original- Duplicat al certificatului de divorț, în cazul în care mariajul a fost desfăcut de către un oficiu de stare civilă.

În cazul în care sunteți văduv(ă):

Extras al actului de deces, eliberat de oficiul de stare civilă al locului nașterii pe un formular multilingv în conformitate cu prevederile Comisiei Internaționale de Stare Civilă (C.I.E.C. nr. 16; semnat de către Republica Moldova la 15.05.2008).

- Declarație de domiciliu
- Pașaport valabil
- Permis de ședere

Pentru persoanele rezidente în Elveția:

- Copia declarației de domiciliu emisă de comuna elvețiană competentă
- Copia pașaportului sau a cărții de identitate valabile

Pentru copiii comuni, care nu sunt înregistrați în registrele de stare civilă elvețiene:

- Originalul certificatului de naștere cu filiație parentală
- Declarație de recunoaștere a paternității
- Declarație de domiciliu
- Pașaport sau carte de identitate valabile

Pentru copiii comuni, care sunt înregistrați în registrele de stare civilă elvețiene:

- Certificat de naștere
- Copia pașaportului sau a cărții de identitate valabile

Toate documentele, în original sunt destinate autorităților elvețiene competente și nu au voie să fie mai vechi de șase luni. Nu veți primi documentele înapoi. Fotocopiile nu sunt acceptate. În anumite situații pot fi solicitate documente suplimentare.

Traducerea

Documentele, care nu sunt emise automat într-una din limbile oficiale ale Elveției (germană, franceză sau italiană) sau în limba engleză, au nevoie de traducere și legalizare. Traducerea trebuie efectuată după obținerea apostilei.

Legalizarea

Toate actele de stare civilă moldovenești (documente monolingve sau emise în limba română) trebuie să fie certificate cu apostila înainte de a fi transmise reprezentanței elvețiene, cu excepția actelor eliberate de autoritățile moldovenești în conformitate cu modelul Convenției Comisiei Internaționale de Stare Civilă și Personală (CIEC). În general, acestea sunt recunoscute fără nicio supralegalizare și nu trebuie traduse:

Direcția Apostilă (Depunerea/Ridicarea actelor):

secretariat@justice.gov.md, apostila@justice.gov.md

Tel.: (+373 22) 20-14-57

Taxe

Taxa este în valoare de 230.00 CHF. Taxa trebuie plătită la Centrul Consular Regional din București în Lei. Plata cu cardul bancar nu este momentan acceptată.

Oficiul de stare civilă elvețian percepe și el, alte taxe. Acestea se vor plăti direct în Elveția.

Alte informații

Toate documentele și certificatele (în format original + copie) precizate se depun personal la Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est la București.

Pentru depunerea documentelor este necesară efectuarea unei programări în prealabil.

Ne găsiți la următoarea adresă:

Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est
Ambasada Elveției
Str. Grigore Alexandrescu 16-20
010626 București

Program cu publicul: luni – vineri 09:00 – 12:00
(în urma efectuării, în prealabil, a unei programări telefonice sau în scris)

Schweizerische Botschaft in Bukarest
Regionales Konsularcenter Südosteuropa
Str. Grigore Alexandrescu 16-20
Tel :021 206 16 00
southeasterneurope@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/bucarest